



ACADEMIE
DE BALLET CLASSIQUE
& DANSES MODERNES

ACADEMY
OF CLASSICAL BALLET
& MODERN DANCES

PLAN OPÉRATIONNEL

PHASE 2
COVID-19

OPERATIONAL PLAN

Table des matières / Table of contents

À propos de nous / About us

Distanciation sociale

Physical distancing

Nettoyage des studios / Cleaning of studios

Rester à la maison (symptômes) / Stay home (symptoms)

Points importants / Key points

À propos de nous / About us

L'Académie de ballet classique et danses modernes est située au 331, avenue Acadie dans le bâtiment du Centre des arts et de la culture de Dieppe. Ce plan opérationnel est propre aux locaux de l'Académie, car le Centre des arts et de la culture ont leur propre plan opérationnel. Dans ce document, nous indiquerons comment seront effectués des changements à nos pratiques pour que les nouvelles consignes de la province du Nouveau-Brunswick soient respectées dans la phase 2 en évoluant dans la situation du COVID-19.

The Academy of Classical Ballet and Modern Dances is situated at 331 Acadie Avenue at the Arts and Culture Centre in Dieppe. This operational plan is specific to the premises of the Academy of Classical Ballet and Modern Dances since the Arts and Culture Centre have their own operational plan. In this document, we will indicate how we will make changes so that we can respect the new guidelines of the province of New Brunswick for ensuring safety during the phase 2 of the COVID-19 pandemic.

Distanciation sociale et masque

L'entrée au centre se fera par la porte principale. Le port du masque sera obligatoire pour l'arrivée et l'attente du cours et double vaccination pour les 12 ans et plus. Si possible, un seul parent est demandé d'accompagner son enfant dans l'édifice. En arrivant, vous devrez désinfecter vos mains (du Purrell sera à votre disposition). Veuillez arriver habillé et prêt à danser! Veuillez apporter le minimum d'effets personnels. Nous allons maintenir la distanciation sociale (carrée 2X2) autant que possible et les danseurs devront porter leur masque en tout temps. Si nécessaire, nous offrirons les cours soit par Zoom uniquement (si jamais nous changeons de niveau dans le plan hivernal de la province) ou selon le modèle hybride (Zoom et en studio) si nécessaire. Cela dépendra des cas de COVID-19 présents dans la communauté et du niveau de confort de notre équipe. Nous voulons toujours être plus prudents afin d'assurer la sécurité des danseuses/danseurs. La décision sera prise au moment opportun.

Cela dit, l'ABCDM ne peut pas garantir que vous ou votre enfant ne serez pas infecté par le COVID-19. De plus, votre participation aux activités pourrait augmenter vos risques de contracter le COVID-19 malgré toutes les mesures mises en place.

Physical distancing & masks

Entrance to the center will be through the main door. Wearing a mask will be mandatory upon entrance into the Dieppe Arts and Culture Center and you have to be double vaccinated if 12 and up. If possible, we ask that just one parent come in the building. When you arrive, you must disinfect your hands (Purell will be at your disposal). Please arrive dressed and ready to dance. Your personal belongings must be kept to a bare minimum. The dancers will maintain physical distance (square 2X2 meter) as much as possible, and they must wear their masks at all times. If necessary (if the province should change levels in the Winter Plan), we will offer classes either through Zoom only or using a hybrid model (Zoom and in studio) depending on the number of cases in the community and how our team is feeling (in terms of safety). We always have your dancers' safety and our team's well being top of mind. The decision will be made at the appropriate time.

That said, the ABCDM can't guarantee that you or your child will not be infected with COVID-19. In addition, your participation at dance could increase your risk of contracting COVID-19 despite all the measures in place.

Nettoyage des studios / Cleaning of studios

Notre priorité est d'éviter la propagation du COVID-19. Les studios seront nettoyés et désinfectés après chaque classe.

Our priority is to prevent the spread of COVID-19. The studios will be cleaned and disinfected after each class.

Rester à la maison (symptômes) / Stay home (symptoms)

Si vous avez un de ces symptômes, veuillez rester à la maison pour la sécurité des autres danseurs, des professeurs et des coordinateurs et appeler 811: de la fièvre (dépassant 38 degrés Celsius), une nouvelle toux ou une toux chronique qui s'aggrave, un mal de gorge, un écoulement nasal, un mal de tête, une fatigue nouvellement apparue, de nouvelles douleurs musculaires, la diarrhée, la perte du goût, la perte de l'odorat et chez les enfants, des taches mauves sur les doigts ou les orteils. Vous devez être complètement rétabli pour retourner en classe.

If you have one of these symptoms, please stay home for the safety of other dancers, teachers and coordinators and call 811: fever (exceeding 38 degrees Celsius), new or worsening chronic cough, feeling sick throat, runny nose, headache, newly emerging tiredness, new muscle pain, diarrhea, loss of taste, loss of smell and in children, purple spots on the fingers or toes. You must be fully recovered to return to class.

Points importants / Key points

À ne pas oublier:

- ★ Un masque;
- ★ Une bouteille d'eau;
- ★ Rappeler à vos danseurs de placer du Purell et de se laver les mains lorsque possible;
- ★ N'oubliez pas de prendre la température et de s'assurer que votre danseur n'a pas de symptômes;
- ★ Apportez vos sourires! :)

Don't forget:

- ★ A mask;
- ★ Water bottle;
- ★ To remind your dancers to place Purell and wash their hands when possible;
- ★ To take their temperature and make sure they don't have any symptoms;
- ★ Bring your amazing smile, even if we may not see it under your mask, we'll see it in your eyes! :)